





*Zayd, Maliha en Musa: blijf geworteld in je geloof,
zodat je de moed hebt om je dromen na te jagen. – IM*

Aan Rania, in je rode jas: je oprechte vriendelijkheid is hartverwarmend.

*En aan jou, de lezer die de superkracht heeft om elke dag vriendelijkheid te tonen:
ik hoop dat dit boek je helpt om de superheld in JEZELF te wekken. – SKA*

*Voor mijn moeder, Samia, en mijn tante, mama Samira,
twee zussen die een speciaal plekje hebben in mijn hart. – HA*



© 2026 ROSE stories

Oorspronkelijke titel: *The Kindest Red*

Tekst copyright © 2023 door Ibtiyah Muhammad

Illustraties copyright © 2023 door Hatem Aly

Omslagillustratie © 2023 door Hatem Aly

Omslagontwerp door Karina Granda

Omslag copyright © Little, Brown and Company – Hachette Book Group, Inc.

ISBN 9789083578620

NUR 273

Eerste druk januari 2026

Vertaling © Najiba Abdellaoui

Eindredacteur: Saskia van Weert

Zetwerk: door Mat-Zet bv

Drukwerk door IPP Printers

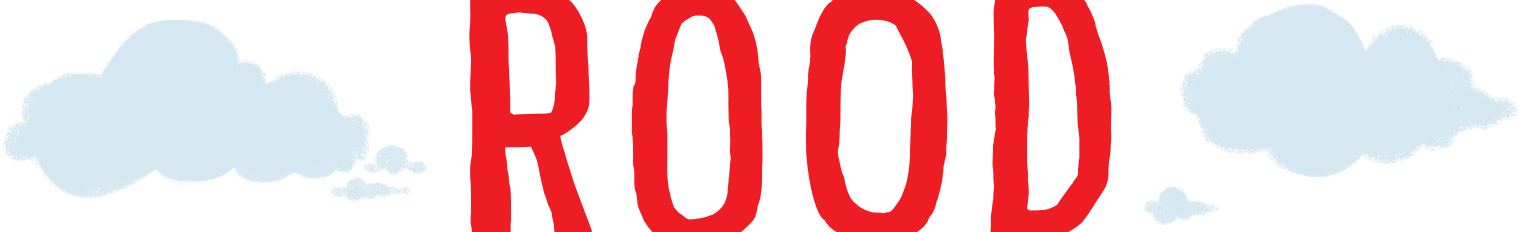
Niets uit deze uitgave mag worden veeleenvoudigd in enige vorm
of op enige wijze zonder voorafgaande schriftelijke toestemming
van ROSE stories.

Geen enkel deel van dit boek mag worden gebruikt
voor het trainen van kunstmatige intelligentie.

www.rosestories.nl



HET WARMSTE ROOD



Een verhaal over hijab en vriendschap

Ibtihaj Muhammad

met **S.K. Ali** • illustraties van **Hatem Aly**

Vertaald door **Najiba Abdellaoui**

MAMA HOUDT EEN JURK OMHOOG.

De jurk van mijn zus Asiya.

Daarvoor was het mama's jurk.

Nu is hij van mij.





Ik houd hem stevig vast.

Ik heb zo lang gewacht op
dit moment.

Asiya doet mijn haar.

Precies zoals mama het haar heeft geleerd.

Ze zegt: 'Bijna klaar, Faizah.'

Net als mama.





Ik mag de allermooiste
glinsterende speld in
Asiya's hijab steken, zodat
hij goed vastzit.

Mama maakt een mooie foto
van ons en zwaait ons uit.
'Mijn lieve, mooie meisjes.
Onthoud dat jullie sterk en slim
zijn.
Jullie kunnen alles doen en
worden wat jullie willen!'



Op school draait mijn vriendin Sophie rondjes
in een jurk met grote rode rozen.
Ze heeft een groot rood lint om haar middel.



Ik draai ook rondjes om te laten zien
dat onze jurken op elkaar lijken.
We lopen samen de klas in.

